

MOVIE  
MOVIE  
FESTIVAL

香港小交響樂團 Hong Kong Sinfonietta

LIFE  
IS  
ART  
盛夏藝術祭

# Vive la Musique!

Haydn

Piano Trio No 41 in E-flat minor,  
"Jacob's Dream"

Debussy

Sonata for Violin & Piano in G minor

Debussy

Sonata for Cello & Piano in D minor

Schumann

Piano Quintet in E-flat, Op 44



Colleen Lee 李嘉齡

Piano 鋼琴

Aurélien Pascal 柏斯卡爾

Cello 大提琴

James Cuddeford 格德霍特

Violin 小提琴

Le Hoai-nam 李海南

Violin 小提琴

Elvis Chan 陳子信

Viola 中提琴

In Cinemas 17 & 21 September

*“The way the musicians look at each other,  
the flow of emotions, the surge of energy... is electrifying.”*

香港小交響樂團《Back On Stage II (Quarantined!)》尾聲之際，柏鵬大師與鋼琴王子克里奇特別演出了貝多芬的《春》，這一首奏鳴曲，沒有龐大的樂團支撐，單純又美好的鋼琴與小提琴二重奏，看著兩位音樂人神怡心醉，眉來眼去，雙手仿如行雲流水，沉浸在樂聲悠揚的美麗之最，實在是不亦樂乎。

也是因為室樂有著這樣一種無以名狀的魅力，香港小交響樂團於《Back On Stage III: DESTINY》拍攝後一天，也找來與大提琴家柏斯卡爾一起親密地演奏。由海頓又名「雅各之夢」的降E小調第41鋼琴三重奏，到德布西帶點爵士風情的G小調小提琴及鋼琴奏鳴曲與大提琴手必練曲目之一D小調大提琴及鋼琴奏鳴曲，再以耳熟能詳的舒曼降E大調鋼琴五重奏高潮作結。透過鏡頭，我們與樂手如此親密，如此接近——合奏中的他們，交換著眼神，又是如此密不可分。

At the end of *Back On Stage II (Quarantined!)*, is a bonus Beethoven Spring Sonata by Christoph Poppen (violin) and Alexander Krichel (piano). Surprisingly, this sonata, in the company of a piano concerto and a symphony, was equally well-received if not preferred! Encouraged by this, works for a smaller set-up, more commonly referred to as “chamber music” (music in a room), were filmed.

*Vive la Musique!* was recorded one day after *Back On Stage III: DESTINY* in November 2020, and it includes one of Haydn’s later trios “Jacob’s Dream” – so named because of the ladder-like portrayal in the 2nd movement, Debussy’s last work – his jazzy violin sonata, and the cello sonata – which has become a standard repertoire for cellists. The Schumann Piano Quintet, probably one of his most-played chamber works concludes the performance. With multiple cameras capturing the intimate expressions of the musicians, *Vive la Musique!* promises a journey of mesmerising music for the ears and eyes.

## Programme

Haydn	Piano Trio No 41 in E-flat minor, Hob XV:31, “Jacob's Dream”
Debussy	Sonata for Violin & Piano in G minor
Debussy	Sonata for Cello & Piano in D minor
Schumann	Piano Quintet in E-flat, Op 44

## 場次 Schedule

**17.9.2021 (Fri) 7:25pm MOViE MOViE Pacific Place\***  
**21.9.2021 (Tue) 7:25pm PALACE ifc\***

\* 設映後分享 With post-screening sharing session

嘉賓 Guests:

格德霍特 James Cuddeford

香港小交響樂團樂團首席 Concertmaster, Hong Kong Sinfonietta

李嘉齡 Colleen Lee

鋼琴家 Pianist

導演 Director: 何龍章 Stanley Ho

片長 Duration: 90mins

語言 Language: 英語(中文、英文字幕) English (Chinese, English Subtitles)

購票 Tickets: 百老匯院線 Broadway Circuit | [www.cinema.com.hk](http://www.cinema.com.hk)

MOVIE MOVIE Life is Art 2021 is proudly supported by



其士集團  
CHEVALIER GROUP

Hong Kong Sinfonietta is financially supported by the  
Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
Hong Kong Sinfonietta is the Venue Partner of the Hong Kong City Hall

MOVIE MOVIE   
[www.moviemovie.com.hk](http://www.moviemovie.com.hk)

Hong Kong  
Sinfonietta   
[www.HKSL.org](http://www.HKSL.org)